



00062134

OFFICE OF THE CHILDREN'S LAWYER

Ministry of the Attorney General

393 University Avenue

14th Floor

Toronto, Ontario

M5G 1W9

Telephone: (416) 314-8000

Facsimile: (416) 314-8050



ANNUAL REVIEW 2006-2007



Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Ontario Council of University Libraries

https://archive.org/details/mag_00062134

MINISTRY OF THE
ATTORNEY GENERAL
LAW LIBRARY

OFFICE OF THE CHILDREN'S LAWYER

Our Heritage The law of equity was introduced into Ontario in 1827. We celebrate 180 years of service to children in Ontario. The Children's Lawyer has formally existed since the first *Judicature Act* of 1881.

Accountable to the Attorney General, the Children's Lawyer represents the legal interests of children in the civil justice system. Before deciding "the best interests" of the child, judges attentively listen to our submissions and advocacy. It is, of course, the judges who are the ultimate substitute decision-makers in cases. In some cases parents may fail or refuse to protect and secure the personal and property rights of their children, and when they do so, the administrative staff, clinical investigators, and lawyers of the Office of the Children's Lawyer are totally committed to advocating on behalf of those children and advancing their legal interests in the justice system.

Our Mission "As provided for at law, the Office of the Children's Lawyer investigates, advocates, protects and represents, in proceedings before the courts and tribunals of Ontario, the personal and property rights and obligations of children."

Who We Are The Office of the Children's Lawyer is an independent law office operating within the Family Justice Services Division of the Ministry of the Attorney General. On behalf of children, the Children's Lawyer delivers legal and clinical investigation services in the family law and civil law areas of the justice system.

What We Do

In **Property Rights**, the Children's Lawyer may be ordered by the court or authorized by statute or the Rules of Court to act as litigation guardian or may be requested by court order to act as legal representative for a child or an unborn child to pursue or defend a claim in civil, estates and trust litigation.

In **Personal Rights**, the Court may request by order that the Children's Lawyer intervene on behalf of children in private child custody and access disputes under the *Courts of Justice Act*. The Children's Lawyer will review the intake criteria and if the case is accepted, will deploy clinical investigators under s.112 of the *Courts of Justice Act*, or, a lawyer as legal representative under s.89 (3.1) of the *Courts of Justice Act*; on occasion, a lawyer and a clinical investigator may be assigned to specifically assist each other at any stage of the proceeding. In child protection proceedings under s.38 of the *Child and Family Services Act*, the court orders the Children's Lawyer to act as legal representative (clinical investigators are not deployed in these cases) on behalf of children who are brought before the court by a Children's Aid Society.

Legislation And Rules

The following legislation and rules govern the work of the Children's Lawyer – lawyer and clinical investigator – in the delivery of professional services.

Legislation

- ***Courts of Justice Act*** – In custody and access cases the clinical investigators investigate and may make recommendations in Reports filed in the courts; and legal representatives (lawyers) act for the child in cases under the *Divorce Act* and the *Children's Law Reform Act*. The Children's Lawyer also acts as litigation guardian for a child who is party in a civil case where no parent or person is willing and able to act as litigation guardian.
- ***Child and Family Services Act*** – Legal representatives (lawyers) represent children and minor parents of a child in child protection proceedings. If an application is made to have a child committed to a secure treatment program for the treatment of mental disorder, a judge will order legal representation of the child by the Children's Lawyer.

When a child between the ages of 7 and 18 is being adopted, the Children's Lawyer must be satisfied that the child's consent is fully informed and reflects the child's true wishes. A parent who is a child cannot consent to an adoption of his/her child unless the Children's Lawyer is satisfied that the consent of the parent is fully informed and reflects the person's true wishes.

- ***Children's Law Reform Act*** – When a person applies to be guardian of a child's property, or there is an application for the sale, mortgage or other disposition of a child's property, the Children's Lawyer protects the interests of the child.
- ***Divorce Act*** – The *Divorce Act* does not refer to the Children's Lawyer. The power to represent a child's legal interests in custody and access cases arises from the *Courts of Justice Act*.
- ***Family Law Act*** – The Children's Lawyer acts as litigation guardian for a child in a dependant's claim for damages and for the child's wishes about possession of the matrimonial home.
- ***Estates Act*** – When a child has a beneficial interest in an estate, the Children's Lawyer represents the child's interests in the passing of the estate's accounts and receives notice before the bond or security provided by an estate trustee can be cancelled.
- ***Succession Law Reform Act*** – The Children's Lawyer represents the dependant child in applications for support where the deceased has not made adequate provision for support.
- ***Estates Administration Act*** – When a child has a beneficial interest in an estate, the personal representative of the estate may, with the written approval of the Children's Lawyer or by court order on notice to the Children's Lawyer, convey, divide, distribute, mortgage or lease the estate of a deceased person.
- ***Trustee Act*** – The Children's Lawyer represents minor and unborn beneficiaries in applications to remove or replace trustees.
- ***Insurance Act*** – When an insurer admits liability for insurance money payable to a child and pays the money into court to the credit of the child, the Children's Lawyer is given notice.

-
- ***Variation of Trusts Act*** – The Children’s Lawyer represents minors, unborn and unascertained beneficiaries in variation of trust applications.

Rules of Court

- ***Rules of Civil Procedure (Superior Court of Justice)***

a) Divorce – In custody and access cases, procedures and timelines are set out as to notice, service, and disputing the clinical investigation Report of the Children’s Lawyer.

b) Civil Litigation – The Children’s Lawyer acts as litigation guardian for minors in civil actions and reviews minor settlements when referred by court order. The Children’s Lawyer appears on motions in cases where a child is a party, e.g. for the appointment and removal of a litigation guardian, the removal of the solicitor for the litigation guardian, and for dismissal of the child’s action.

c) Estates/Trust Litigation – The Children’s Lawyer acts in the following proceedings:

- Will contestation (lack of testamentary capacity, undue influence, suspicious circumstances)
- Will interpretation
- Passing of Accounts (audit)
- Removal of trustee
- Variation of trust
- Sale/encumbrance of minor’s property
- Dependant relief claims
- Insurance

d) Estate Notice – When a child is or might be a minor beneficiary, the Children's Lawyer is served whenever a person applies for a Certificate of Appointment of Estate Trustee (formerly probate).

e) Minors’ Funds – The Children's Lawyer protects the interests of a child when monies are to be paid to the Accountant of the Superior Court of Justice, usually from insurance, trusts or estates, and responds to applications for payments out of court.

- ***Family Law Rules*** – The court may ask the Children's Lawyer to represent a special party where no one else is willing to do so. Also,

the court may authorize the Children's Lawyer to represent a child who is not a party. In custody and access cases, procedures and timelines are set out as to notice, service and disputing the clinical investigation Report of the Children's Lawyer. The Children's Lawyer provides independent legal advice to a child or the minor parent of a child who is to be adopted.

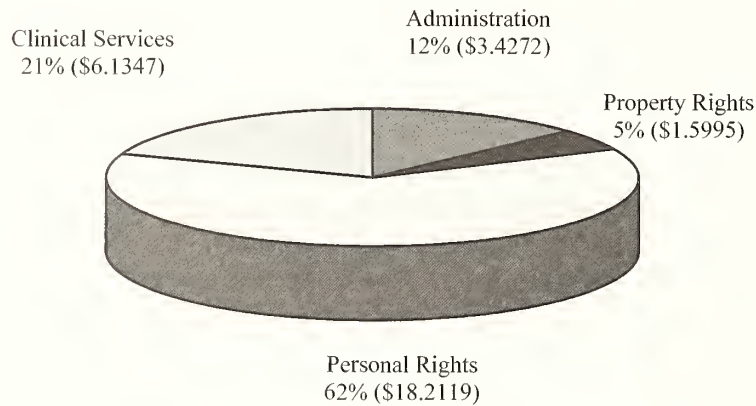
- ***Small Claims Court Rules*** – The Children's Lawyer acts as litigation guardian for a child in civil cases in Small Claims court where no parent or person is willing and able to act as litigation guardian.



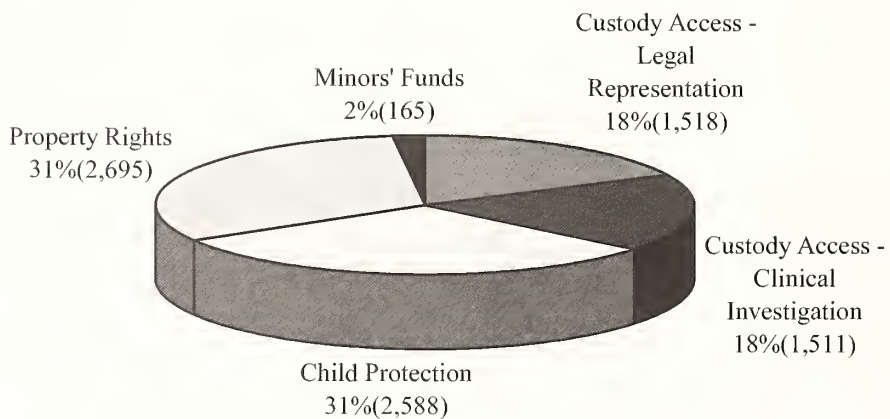
FINANCIAL REPORT

How the Dollar was Spent

2006-2007 EXPENDITURES (\$29.373 million)

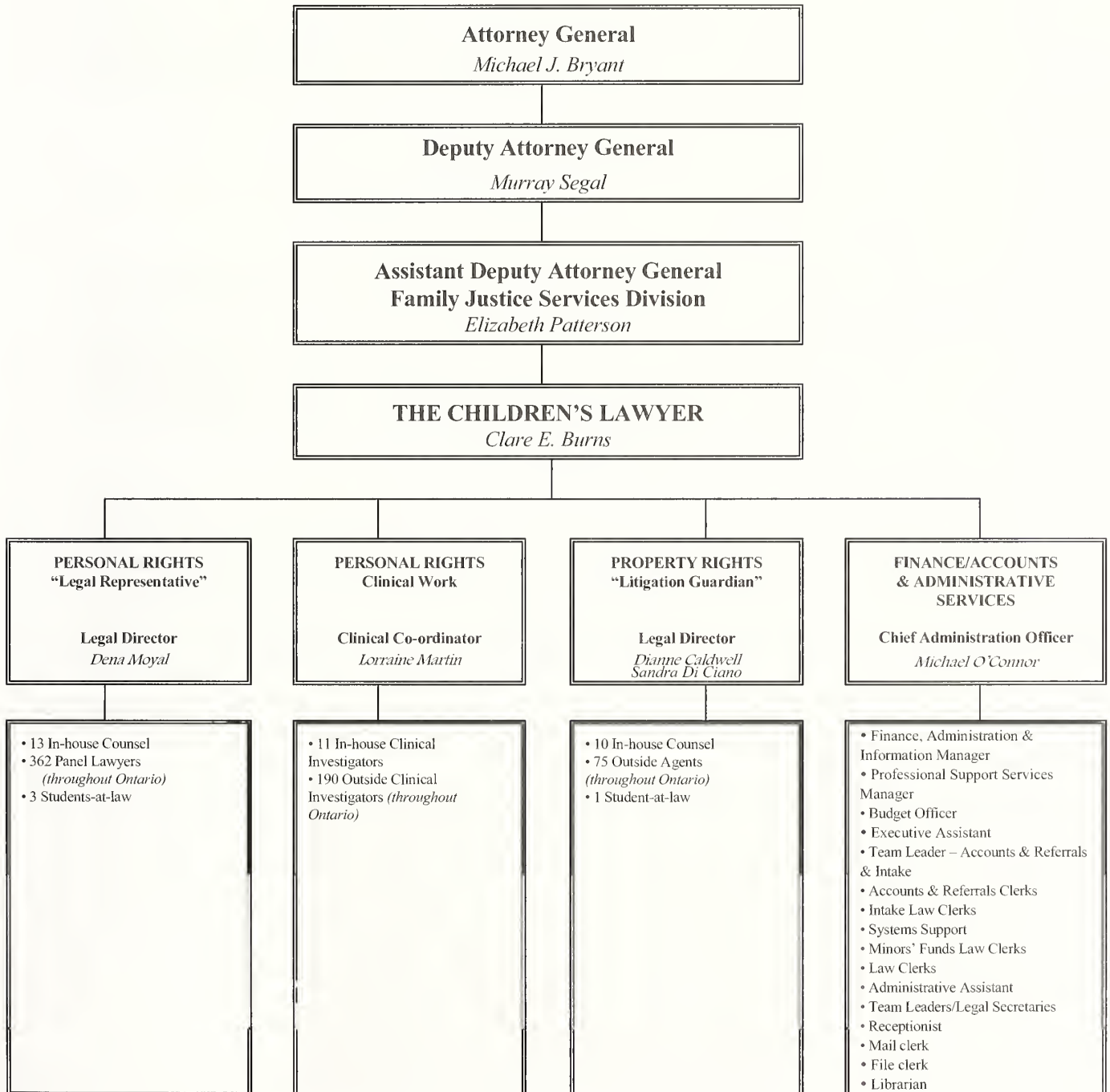


8,477 Cases Assigned 2006-2007



OCL ORGANIZATIONAL CHART

2006-2007



OCL DEPARTMENT FUNCTIONS

PROPERTY RIGHTS

Litigation Guardian

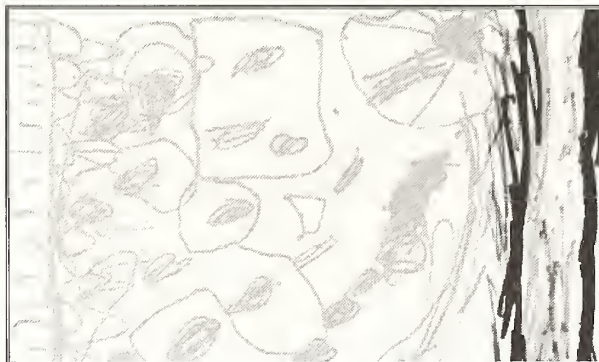
The Children's Lawyer acts as litigation guardian for children involved in personal injury and medical malpractice cases, challenges to wills, audits, disputes about insurance and pension benefits and other estate and trust litigation.

In 2006-07, 2,695 new civil litigation and estate/trust cases were opened. Of these, 1,492 were Estate Notices.

In-house counsel handle cases in Toronto and the surrounding area. Agent lawyers are also retained in the Greater Toronto Area and other parts of the province to attend in court on the passing of estate accounts and in other litigation cases when needed. Counsel maintain regular contact with our agent lawyers about the cases and keep up-to-date on local trends and issues among the Bench and Bar.

Children's (Minors') Funds

The Accountant of the Ontario Superior Court of Justice held approximately \$380 million to the credit of children; part of this amount relates to trusts held by the Office of the Children's Lawyer child-clients. These funds were deposited into court as a result of insurance claims, estate inheritances, civil court actions, etc. When funds are required for the direct benefit of children, our Office, after reviewing the request, may present an application to a judge in a summary way for an order for payment out of court. We processed 754 applications this fiscal year.



PERSONAL RIGHTS

Legal Representative

Legal services were provided to children in custody/access and child protection cases through the Personal Rights Department.

Panel lawyers acted as legal representatives for their child clients in both custody/access and child protection cases. Their expertise is enhanced by attending specialized mandatory training sessions. In-house counsel provides mentoring to the lawyers as well as carrying an active caseload themselves. Ongoing evaluation of our service delivery focuses on ways to meaningfully intervene to assist our child clients. By actively liaising with the Bench and Bar and other stakeholders, we have kept children's issues in the forefront and contributed to policy development on children's issues.

Clinical Investigation Services

Clinical investigation services in the Personal Rights Department accepted 1,511 clinical investigation reports and provided clinical investigation assistance on 224 legal files. The increase in collaboration between clinical investigation and law has provided a more efficient and effective service to children of high conflict divorce and separation.

Our in-house clinical investigators in Toronto consult regularly with our clinical investigation agents across the province about cases, conduct research, and give advice about procedures and policy.

A number of our clinical investigators have been trained and gained experience in dispute resolution. In the interests of our child clients, they work with the parties and their lawyers to resolve custody and access issues. They provide more timely regional professional services on behalf of our child clients to the courts.



OCL STAKEHOLDER INVOLVEMENT

The Office of the Children's Lawyer continues to share its experience with many organizations by conducting a variety of presentations and participating in many outreach initiatives with stakeholders.

Community and Professional Partnerships

Clare E. Burns, The Children's Lawyer, served on organizing committee and as moderator, The Advocates' Society Spring Symposium: Does Hearsay Matter?" with Justice Gloria Epstein, Barbara Legate and Raj Anand; presented "Thinking Outside the Tube: Children's Rights in Assisted Human Reproduction" with Dena Moyal and Lorraine Martin at 311 Jarvis Open Bar Series; presented "Children as Victims" to Board of Directors, Office of Victims of Crime; presented (in English and French) "The Office of the Children's Lawyer to the County of Carleton Law Association's 15th Annual Family Law Institute; introduced Cherie Booth, Q.C. at the International Law Association Biannual Conference; presented "The Office of the Children's Lawyer Role in Custody/Access Proceedings" at the Statutory Meeting of the Southwest Judges of the Ontario Superior Court of Justice; presented "What is in the Best Interest of Children?" at the Ontario Association of Children's Aid Societies and Ministry of Children and Youth Services Symposium on ADR and Child Protection; presented "The Child's Rights in New Reproductive Technologies, Thinking Outside the Tube" at the National Family Law Conference, Kananaskis, Alberta with Dena Moyal and Lorraine Martin; presented "Variation of Trusts" with Cathy Brown at the Society of Trust and Estate Practitioners annual meeting; presented "Minor Oversights: Succession Law Reform Act Claims for Minors" at the National Judicial Institute annual conference; guest lecturer at University of Western Ontario's Advanced Seminar in Family Law; presented "The Will Challenge: From Notice of Objection to Trial" at the Ontario Bar Association.

Dena Moyal, Legal Director (Personal Rights), member, Hospital for Sick Children – Suspected Child Abuse and Neglect Advisory Committee; member, Legal Aid Area Committee, Toronto; contributed to the Operations Committee for the Superior and Ontario Courts of Justice; participated on various interministerial and intraministerial committees; presented at 311 Open Bar Series in

Toronto “Thinking Outside the Tube”; presented at AFCCs 43rd Annual Conference in Tampa Bay, Florida with Rachel Birnbaum on “The Challenges when Child Legal Representatives and Mental Health Professionals Practice Together”, presented at the National Family Law Program in Kananaskis, Alberta with Clare Burns and Lorraine Martin on “A Future Child’s Rights in New Reproduction Technology: Thinking Outside the Tube” and “The Problem of Children Giving Evidence: Should the Khan Standard be Lower in Family Proceedings” and with Clare Burns and Rachel Birnbaum on “Child Legal Representation in Custody and Access Disputes: What Do We Really Know About It?”.

Lorraine Martin, Clinical Co-ordinator (Clinical Investigation Services); continued her involvement in the Association of Family and Conciliation Courts (AFCC); sat on Editorial Boards of Family Court Review and the Journal of Child Custody; continued as Co-Chair of the 13-member AFCC Task Force to update Model Standards of Practice for Child Custody Evaluations, which was approved by the AFCC Board of Directors in May 2006; presenter at AFCC Annual Conference in Tampa Florida (May 2006) with Dr.’s William Austin, David Martindale and Nancy Oleson on “Controversial Issues in Child Custody Evaluations”; in July 2006 presented with Clare Burns and Dena Moyal on “Children’s Evidence” at the Federation of Law Societies of Canada National Family Law Program at Kananaskis, Alberta; presented at the AFCC Custody Evaluation Symposium with Professor Nick Bala, Tim Tippins and Jeff Whitman “To Recommend or Not to Recommend? Is that the Question”; was one of thirty-seven invited participants to The Wingspread Conference on Domestic Violence and Family Courts who met for three cold days in February in Racine, Wisconsin to discuss ways to meet more effectively the needs of families experiencing domestic violence.

Annemarie Carere, Personal Rights Counsel, representative for the Office of the Children’s Lawyer at 393 Ontario Superior Court (Family) Bench and Bar Committee; member, Long Trials Advisory Committee, Child Protection Alternate Dispute Resolution Working Committee; volunteer, Feed the Hungry, Law Society of Upper Canada, Thursday Breakfast Club; member, Fundraising Committee, Olive Branch for Children for Tanzanian children affected by AIDS.

Linda Feldman, Personal Rights Counsel, accredited as family mediator, certified as child protection mediator and member of the Ontario Association for Family Mediation; member of Family Mediation Canada.

Katherine Kavassalis, Personal Rights Counsel, presented at the International Conference on Child and Divorce on “Independent Child Legal Representation”; co-wrote two papers presented at the National Family Law program at Kananaskis in 2006; participated in the Aboriginal ADR Working Group; sat on the Rules Committee Working Group on Continuing Records; participated in the Alternatives to Court Reference Group; sit on the Area Committee for Legal Aid Ontario; sit on the Family Law Advisory Committee for legal Aid Ontario; sit on the Family Bar Advisory Group on Domestic Violence; participated as a trainer for the Advocates’ Society and have conducted training at the Children’s Aid Society in Windsor.

Elizabeth Keshen, Personal Rights Counsel, member, Limbo Task Force of the Sparrow Lake Alliance.

Elizabeth McCarty, Personal Rights Counsel, wrote and presented “Crown Wards with Access” at the Law Society of Upper Canada’s program “The Child Protection File: Best Practices”; presented on child representation at the pre-conference institute of the Canadian Bar Association’s Saskatchewan Branch Mid Winter Conference; co-chair, Appeal Team; Project Manager of the Intake Project Committee; member, Legal Working Group of the Cameras in the Courtroom Pilot Project with the Court of Appeal; member, Hospital for Sick Children’s Infant Maltreatment Panel; presented to second-year University of Toronto medical students on their duty to report.

Shelley McIntyre, Personal Rights Counsel, member, 311 Jarvis Operations Committee (Bench and Bar); participant, Ministry of the Attorney General’s Adopt-a-School Program sponsored by Ontario Justice Education Network, pairing Ministry lawyers with a secondary school in Toronto assist with law-related classroom and extra-curricular activities.

Julia Tremain, Personal Rights Counsel, member, interministerial committee on Complex Care Agreements and Board member of Portage Ontario, a drug treatment centre for youth.

Marian Jacko, Property Rights Counsel, member, *Rotiio 'taties*, an advisory group to the Law Society of Upper Canada and member of the Articling Committee at the Office of the Children's Lawyer.

Ann Lalonde, Property Rights Counsel, reviewed book for "The Law of Dependents' Relief in Canada" published in *Estates, Trusts and Pension Journal*; member, *Out of the Cold* program.

Shari Burrows, Clinical Investigator, continued to serve on the High Conflict Forum, a multidisciplinary community committee with representatives from agencies and private practice in Toronto, which addresses needs of high conflict families in separation and divorce; supervised a University of Toronto joint Law/Social Work student placed with the Office of the Children's Lawyer.

Fran Cappe, Clinical Investigator, participated in Ontario College of Social Workers and Social Service Workers annual meeting for the Office of the Children's Lawyer.

Rob Croezen, Clinical Investigator, successfully completed Level One American Sign Language (ASL) Training as provided by the Canadian Hearing Society. He attended an Adult ASL Immersion Camp to continue this training, which is part of an initiative for our Office to have some capacity to communicate with members of the public who are deaf and may arrive at the office requiring assistance.



EMPLOYMENT PROGRAMS

Articling Students

In 2006-2007, the OCL was fortunate in having three articling students: Katherine Duvall-Antonacopoulos from Queen's University, Shuah Roskies an Osgoode Hall Law School graduate and Nadia Somani, who came to us from University of Toronto.

The articling students carried a significant caseload in rotations working on estates and civil litigation matters and custody/access and child protection cases under the close supervision of lawyers in the Office. Articling students receive in-depth training in all aspects of the law and procedure relating to the work of the Office of the Children's Lawyer as well as specialized skills training on the use of mediation techniques and interviewing children.



SPECIAL EVENTS

Summer Staff Event

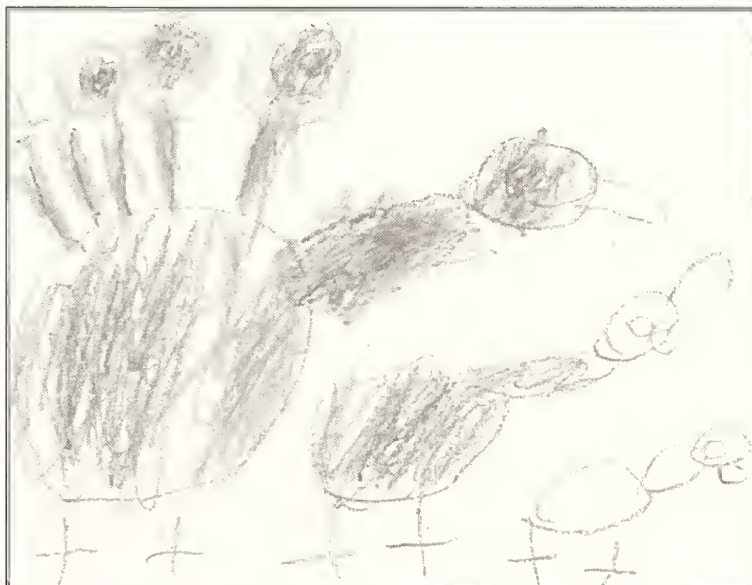
The Office of the Children's Lawyer held its annual summer event on August 17th, 2006 in High Park. Games and artistic activities were available for the children, with many staff parents joining in the fun as well. Lunch was contributed by staff members and included a wonderful assortment of mouth-watering hot and cold selections. Kudos to our dedicated organizing committee for putting together a very enjoyable afternoon event.

Annual Seasonal Event

On December 14th, OCL employees celebrated the season enjoying fellow staff in entertaining skits. As always, lunch was appetizing, featuring many traditional favourites. Congratulations to *Nicole Hudon* who was voted "Employee of the Year"!

Fundraising

As in previous years, our Office enthusiastically supported the Federated Health and United Way Campaigns and contributed toward raising ministry-wide totals of \$119,356.00 and nearly \$140,000.00 respectively. We held our annual raffle, which raised \$3,825.00 in aid of the SickKids Foundation.



OCL STAFF

2006-2007

Executive Committee

Clare E. Burns
Dianne Caldwell
Lorraine Martin
Dena Moyal
Michael O'Connor

Legal Staff

Catherine Bellinger
Annemarie Carere
Kirsten Cockburn
Linda Feldman
Dan Goldberg
Martha Héder
Marian Jacko
Katherine Kavassalis
Elizabeth Keshen
Ann Lalonde
Carolyn Leach
Mischa Levine
Allan Maclure
Elizabeth McCarty
Susan McDougall
Shelley McIntyre
Linda Omazic
Manjusha Pawagi
Samantha Preshner
Andrew Sader
Elizabeth Seo
Cathy Tempesta
Brian Todd
Julia Tremain
Linda Waxman

Clinical Investigation Staff

Lesley Barker-Thomas
Shari Burrows
Frances Cappe
Rob Croezen
John Harding
Silvia Novak
Manjula Sharma
Camille Sherman
Judith Szende
Katie Wood

Administrative Support Staff

Anthea Agelastos
Mona Ammar
Sharon Anderson*
Lenora Barker
Zahrah Bolaky
Gabriela Boldrini
Elizabeth Burgomaster
Melissa Chriqui
Pamela Ciccarelli*
Delores Clarke
Marc Cohen
Cristiana Constantin*
Nancy Dempster
Stephanie Dunn
Sumintra Earle
Amanda Ellis
Leigh Foster
Razia Gulamhusein
Tessa Haines
Nizar Hajee*
Shalene Hill
Nicole Hudon*

Marcia Julien
Karen E. Kerr
Ferial Kobeissi*
Cassandra Lazaroff
Martha Léger
Louise Lloyd
Cheryl Martindale
Phil Mathews
Scott McCrickard
Joyce Morris
Pat Naccarato
Yashoda Pandit*
Leonor Silva*
Colette Singh
Deborah Stanley*
Doré Toscano
Robin Trott
Jana Vicknarajah*
Jeen Vijayakumar
Norine R. Wilson
Eva J. Wright

* "The Alans Award" recipients. Donated by Justice Alan Ingram and Alan Wolfish in 1988, the award is annually presented to the administrative employee who most displays co-operation, congeniality, dedication, humour and initiative.

Cover artwork courtesy of The Ontario Association of Children's Aid Societies (OACAS).
Interior artwork provided by child-clients and employees' children and grandchildren.

BUREAU DE L'AVOCAT DES ENFANTS

Notre histoire Le droit de l'équité ayant été introduit en Ontario en 1827, nous célébrons actuellement 180 ans de services aux enfants de l'Ontario. L'avocat des enfants existe de façon officielle depuis la première loi sur les tribunaux judiciaires, qui s'appelait alors la *Judicature Act*, promulguée en 1881.

Relevant du Procureur général, l'avocat des enfants représente les intérêts juridiques des enfants dans le système de justice civile. Avant de déterminer le « véritable intérêt » de l'enfant, les juges écoutent attentivement nos observations et notre plaidoyer en faveur des droits de l'enfant. Bien sûr, il appartient aux juges de prendre des décisions au nom de l'enfant. Dans certains cas, les parents ne réussissent pas à protéger et à assurer les droits personnels et les droits de propriété de leurs enfants, ou ils refusent de le faire. Dans de telles situations, le personnel administratif, les enquêteurs cliniques et les avocates et avocats du Bureau de l'avocat des enfants sont entièrement voués à défendre les droits des enfants de l'Ontario et à représenter leurs intérêts juridiques dans le système de justice.

Notre mission « Aux termes des lois, le Bureau de l'avocat des enfants assume des fonctions d'enquête, de défense, de protection et de représentation relativement aux obligations et aux droits des enfants en matière personnelle et de propriété. »

Qui nous sommes Le Bureau de l'avocat des enfants est un cabinet juridique indépendant fonctionnant au sein de la Division des services de justice à la famille du ministère du Procureur général. Au nom des enfants, l'avocat des enfants offre des services juridiques et d'enquête clinique dans les domaines du droit civil et du droit de la famille du système de justice.

Ce que nous faisons

En matière de **droits de propriété**, l'avocat des enfants peut être appelé à agir comme tuteur à l'instance en vertu d'une ordonnance du tribunal ou d'une autorisation accordée dans le cadre d'une loi ou de règles de procédure ou se voir ordonner par le tribunal d'assurer la représentation juridique d'un enfant ou d'un enfant pas encore né, à titre de poursuivant ou de défendeur, dans une affaire de droit civil, de succession ou de fiducie.

En matière de **droits personnels**, le tribunal peut rendre une ordonnance demandant à l'avocat des enfants d'intervenir au nom des enfants dans les différends entre parties privées relativement aux droits de garde et de visite, en vertu de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*. L'avocat des enfants passera en revue les critères d'admission et si l'affaire est acceptée, il aura recours aux services d'enquêteurs cliniques en vertu de l'article 112 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, ou aux services d'un avocat qui agira comme représentant judiciaire en vertu du paragraphe 89 (3.1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*. Dans certains cas, un avocat et un enquêteur clinique peuvent être désignés pour s'apporter une aide mutuelle particulière à l'une ou l'autre des étapes de l'instance. Dans les instances de protection de l'enfance en vertu de l'article 38 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, le tribunal rend une ordonnance demandant que l'avocat des enfants agisse comme représentant judiciaire (les enquêteurs cliniques ne sont pas sollicités dans ces affaires) au nom des enfants qui doivent comparaître à la demande d'une société d'aide à l'enfance.

Lois et règles

Les lois et règles suivantes régissent le travail de l'avocat des enfants, soit l'avocat et l'enquêteur clinique, dans la prestation de services professionnels.

Lois

- ***Loi sur les tribunaux judiciaires*** – Dans les instances de droits de garde et de visite, les enquêteurs cliniques font enquête et peuvent présenter des recommandations dans des rapports déposés auprès du tribunal. Les représentants judiciaires (avocats) agissent au nom de l'enfant dans les affaires assujetties à la *Loi sur le divorce* et à la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*. L'avocat des enfants agit également comme tuteur à l'instance pour un enfant en cause dans une affaire au civil lorsque ni le parent, ni personne d'autre n'accepte d'agir comme tuteur à l'instance ou ne peut le faire.

- ***Loi sur les services à l'enfance et à la famille*** – Les représentants judiciaires (avocats) représentent les enfants et les parents mineurs d'un enfant dans les instances de protection de l'enfance. Si une

demande est présentée en vue qu'un enfant soit inscrit à un programme de traitement en milieu fermé pour un trouble mental, un juge émettra une ordonnance demandant à l'avocat des enfants d'agir comme représentant judiciaire de l'enfant.

Lorsqu'un enfant est adopté alors qu'il a entre 7 et 18 ans, l'avocat des enfants doit être convaincu que le consentement de l'enfant est donné en pleine connaissance de cause et qu'il exprime le souhait véritable de l'enfant. Un parent mineur ne peut consentir à l'adoption de son enfant sauf si l'avocat est convaincu que le consentement du parent est donné en pleine connaissance de cause et qu'il exprime le souhait véritable de la personne.

- ***Loi portant réforme du droit de l'enfance*** – Lorsqu'une personne demande à être le tuteur des biens d'un enfant, ou dans le cas d'une demande relative à la vente des biens d'un enfant, à l'inscription d'une hypothèque sur lesdits biens ou à toute autre aliénation desdits biens, l'avocat des enfants protège les intérêts de l'enfant.

- ***Loi sur le divorce*** – La *Loi sur le divorce* ne fait pas mention de l'avocat des enfants. Le pouvoir de représenter les intérêts juridiques de l'enfant dans les instances relatives aux droits de garde et de visite est conféré par la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

- ***Loi sur le droit de la famille*** – L'avocat des enfants agit comme tuteur à l'instance d'un enfant en cause dans une demande en dommages-intérêts formulée par une personne à charge, et lorsqu'il s'agit de respecter les souhaits de l'enfant quant à la possession du foyer conjugal.

- ***Loi sur les successions*** – Lorsqu'un enfant détient un intérêt bénéficiaire dans une succession, l'avocat des enfants représente les intérêts de l'enfant relativement à l'approbation des comptes, et il est avisé avant que la sûreté ou le cautionnement prévu par un fiduciaire ne soit annulé.

- ***Loi portant réforme du droit des successions*** – L'avocat des enfants représente l'enfant à charge dans le cas de demandes de soutien où la personne décédée n'a pas prévu de soutien suffisant.

- ***Loi sur l'administration des successions*** – Lorsqu'un enfant détient un intérêt bénéficiaire dans une succession, le représentant personnel de la succession peut, sur approbation écrite de l'avocat des enfants ou sur ordonnance du tribunal à l'intention de l'avocat des enfants, céder, diviser, distribuer ou louer la succession d'une personne décédée, ou encore la grever d'une hypothèque.

- **Loi sur les fiduciaires** – L’avocat des enfants représente les bénéficiaires mineurs et pas encore nés dans les demandes visant à destituer ou à remplacer des fiduciaires.

- **Loi sur les assurances** – Lorsqu’un assureur admet la responsabilité d’un montant d’assurance payable à un enfant et qu’il verse le montant au tribunal au crédit de l’enfant, l’avocat des enfants en est avisé.

- **Loi sur la modification des fiducies** – L’avocat des enfants représente les bénéficiaires mineurs, pas encore nés et indéterminés dans les cas de modification des demandes de fiducie.

Règles

- **Règles de procédure civile (Cour supérieure de justice)**

- a) **Divorce** – Dans les instances relatives aux droits de garde et de visite, les procédures et les échéanciers sont énoncés pour ce qui est des avis, de la signification et de la contestation du rapport d’enquête clinique de l’avocat des enfants.

- b) **Affaires de droit civil** – L’avocat des enfants agit comme tuteur à l’instance pour les mineurs en cause dans des actions au civil, et il examine les règlements relatifs à des mineurs lorsque ces affaires lui sont déferées par une ordonnance du tribunal. L’avocat des enfants comparaît dans les requêtes auxquelles l’enfant est partie, par exemple pour la nomination ou le retrait d’un tuteur à l’instance, pour la destitution du procureur pour le tuteur à l’instance et pour le rejet des actions de l’enfant.

- c) **Affaires de droit successoral et fiduciaire** – L’avocat des enfants agit dans les instances suivantes :

- Contestation de testaments (allégation d’incapacité à tester, abus d’influence, circonstances douteuses)
- Interprétation de testament
- Approbation de comptes (vérification)
- Destitution de fiduciaires
- Modification de fiducie
- Vente/grèvement de la propriété d’un mineur
- Demandes d’aide pour personnes à charge
- Assurance

- d) **Avis de succession** – Si un enfant est ou pourrait être un bénéficiaire mineur, l’avocat des enfants reçoit un avis lorsqu’une personne présente une demande de certification de nomination à titre de fiduciaire de la succession (anciennement homologation).

e) **Fonds des mineurs** – L’avocat des enfants protège les intérêts d’un enfant lorsque des sommes, provenant habituellement d’assurances, de fiducies ou de successions, doivent être versées au comptable de la Cour supérieure de justice. Il répond également aux demandes de versements extrajudiciaires.

- **Règles en matière de droit de la famille** – Le tribunal peut demander à l’avocat des enfants de représenter une partie en particulier lorsque personne d’autre n’accepte de le faire. Par ailleurs, le tribunal peut autoriser l’avocat des enfants à représenter un enfant qui n’est pas partie. Dans les instances relatives aux droits de garde et de visite, les procédures et les échéanciers sont énoncés pour les avis, la signification et la contestation du rapport d’enquête clinique de l’avocat des enfants. L’avocat des enfants fournit des avis juridiques indépendants à l’enfant ou au parent mineur de l’enfant qui sera adopté.

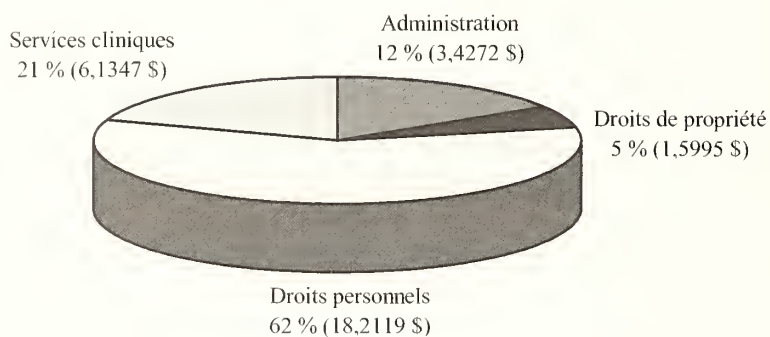
- **Règles de la Cour des petites créances** – L’avocat des enfants agit comme tuteur à l’instance pour un enfant en cause dans une instance civile de la Cour des petites créances lorsque ni le parent, ni personne d’autre n’accepte d’agir comme tuteur à l’instance ou ne peut le faire.



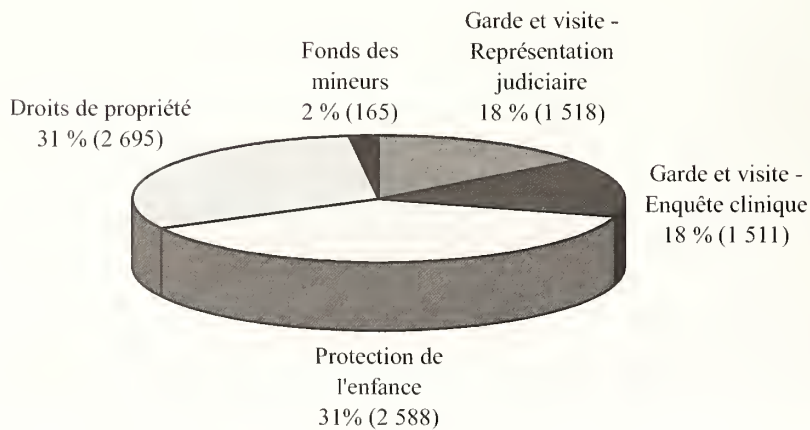
RAPPORT FINANCIER

Répartition des dollars (millions de dollars)

DÉPENSES DE 2006-2007 (29 373 \$)



8 477 nouvelles causes attribuées 2006-2007



ORGANIGRAMME DU BUREAU DE L'AVOCAT DES ENFANTS

2006-2007

Procureur général

Michael J. Bryant

Sous-procureur général

Murray Segal

Sous-procureure générale adjointe
Division des services de justice à la famille

Elizabeth Patterson

L'AVOCATE DES ENFANTS

Clare E. Burns

DROITS PERSONNELS
« Représentant judiciaire »

**Directrice des services
juridiques**

Dena Moyal

- 13 avocats internes
- 362 avocats correspondants
(dans tout l'Ontario)
- 3 stagiaires en droit

DROITS PERSONNELS
ENQUÊTE CLINIQUE

**Coordonnatrice
clinique**

Lorraine Martin

- 11 enquêteurs cliniques
internes
- 190 enquêteurs cliniques
externes
(dans tout l'Ontario)

DROITS DE PROPRIÉTÉ
« Tuteur à l'instance »

**Directrice des services
juridiques**

*Dianne Caldwell
Sandra Di Ciano*

- 10 avocats internes
- 75 avocats correspondants
(dans tout l'Ontario)
- 1 stagiaire en droit

**FINANCE, COMPTABILITÉ
ET SERVICES
ADMINISTRATIFS**

**Directeur général de
l'administration**

Michael O'Connor

- Directeur des finances, de
l'administration et de l'information
- Chef, services de soutien
professionnel
- Agent des budgets
- Attaché de direction
- Chef d'équipe – aiguillage,
comptabilité et admission
- Préposés à l'aiguillage et
comptabilité
- Commis juridiques aux admissions
- Soutien informatique
- Commis juridiques – Fonds des
mineurs
- Commis juridiques
- Adjoint administratif
- Chefs d'équipes/secrétaires
juridiques
- Réceptionniste
- Commis au courrier
- Commis aux dossiers
- Bibliothécaire

FONCTIONS DES SERVICES DU BAE

DROITS DE PROPRIÉTÉ

Tuteur à l'instance

L'avocat des enfants agit comme tuteur à l'instance pour les enfants en cause dans des affaires portant sur les préjudices personnels et les fautes professionnelles médicales, des contestations de testament, des vérifications, des différends sur les prestations d'assurance et de retraite et d'autres litiges en matière successorale et fiduciaire.

En 2006-2007, 2 695 nouvelles affaires de droit civil et de droit successoral et fiduciaire ont été ouvertes. Parmi celles-ci, 1 492 étaient des avis de succession donnés.

Les avocats internes se chargent des affaires à Toronto et dans les régions avoisinantes. Des avocats correspondants sont également de service dans la région du Grand Toronto et dans les autres régions de la province pour se présenter devant le tribunal pour l'approbation des comptes de succession et dans d'autres affaires, au besoin. Les avocats internes entretiennent des liens étroits avec les avocats correspondants au sujet des affaires en cours et se tiennent au courant des tendances constatées et des enjeux soulevés dans les diverses régions parmi les membres du barreau et de la magistrature.

Fonds des enfants mineurs

Le comptable de la Cour supérieure de justice de l'Ontario détient environ 380 millions de dollars au nom des enfants. Ces fonds ont été déposés devant les tribunaux à la suite de réclamations d'assurance, d'héritage, d'actions civiles, etc. Lorsque des fonds sont nécessaires au bénéfice direct des enfants, notre Bureau, après avoir examiné le dossier, peut demander à un ou une juge de rendre une ordonnance de versement extrajudiciaire. Nous avons présenté 754 demandes de cette nature au cours de l'exercice.



DROITS PERSONNELS

Représentant judiciaire

La section des droits personnels a fourni des services juridiques aux enfants en cause dans des affaires relatives aux droits de garde et de visite et à la protection de l'enfance.

Des avocats correspondants ont assuré la représentation de leur clientèle dans des affaires portant sur les droits de garde et de visite et sur la protection de l'enfance. Ils ont amélioré leurs compétences en participant à des séances obligatoires de formation spécialisée. Les avocats internes, qui assurent eux-mêmes la représentation judiciaire d'un certain nombre d'affaires actives, jouent également le rôle de mentors auprès des avocats correspondants. Dans notre évaluation permanente de la prestation des services, nous mettons l'accent sur les façons d'intervenir de manière significative pour aider les enfants. En assurant une liaison active avec le barreau, la magistrature et les autres groupes intéressés, nous avons veillé à ce que les questions relatives aux enfants reçoivent l'attention voulue et nous avons contribué à l'élaboration de politiques concernant les enfants.

Services d'enquête clinique

Les Services d'enquête clinique de la section des droits personnels ont accepté d'effectuer 1 511 rapports d'enquête clinique et offert une aide en matière d'enquête clinique dans 224 dossiers juridiques. Cette collaboration accrue entre l'enquête clinique et le droit a permis d'offrir des services plus efficaces et plus efficaces aux enfants touchés par des affaires de divorce et de séparation marquées par de graves différends.

Les enquêteurs cliniques internes de Toronto s'entretiennent régulièrement des causes avec nos enquêteurs cliniques œuvrant dans toute la province, effectuent des recherches et donnent des conseils sur les procédures et les politiques.

Un certain nombre de nos enquêteurs cliniques ont reçu une formation et acquis de l'expérience en matière de résolution de différends. Dans l'intérêt des enfants, ils travaillent avec les parties et leurs avocats pour résoudre les questions relatives aux droits de garde et de visite. Ils offrent en temps plus opportuns des services professionnels en région au nom des enfants que nous représentons devant les tribunaux.

ACTIVITÉS DU BAE AUPRÈS DES GROUPES INTÉRESSÉS

Le Bureau de l'avocat des enfants continue à partager son expérience avec de nombreux organismes en offrant diverses présentations et en participant à de nombreuses initiatives de prise de contact avec les groupes intéressés.

Partenariats commun- autaires et professionnels

Clare E. Burns, l'avocate des enfants, a fait partie du comité organisateur du symposium du printemps de l'Advocates' Society : Does Hearsay Matter? et y a participé à titre de modératrice, en compagnie de la juge Gloria Epstein, de Barbara Legate et de Raj Anand; a présenté *Thinking Outside the Tube: Children's Rights in Assisted Human Reproduction* avec Dena Moyal et Lorraine Martin, au 311 Jarvis Open Bar; a présenté *Children as Victims* au conseil d'administration de l'Office des affaires des victimes d'actes criminels; a présenté (en anglais et en français) le Bureau de l'avocat des enfants à la 15^e assemblée annuelle du Family Law Institute de l'Association du Barreau du Comté de Carleton; a présenté Cherie Booth, c.r., à la conférence bisannuelle de l'International Law Association; a présenté *The Office of the Children's Lawyer Role in Custody/Access Proceedings* à l'assemblée générale des juges de la région du Sud-Ouest de la Cour supérieure de justice de l'Ontario; a fait une présentation intitulée *What is in the Best Interest of Children?* à l'Association ontarienne des sociétés de l'aide à l'enfance et au symposium sur le RED et la protection de l'enfance du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse; a présenté *The Child's Rights in New Reproductive Technologies, Thinking Outside the Tube* lors du colloque national sur le droit de la famille, à Kananaskis (Alberta), en compagnie de Dena Moyal et de Lorraine Martin; a fait une présentation intitulée *Variation of Trusts* avec Cathy Brown à l'assemblée annuelle de la Society of Trust and Estate Practitioners; a présenté *Minor Oversight: Succession Law Reform Act Claims for Minors* à la conférence annuelle de l'Institut national de la magistrature; a été invitée comme conférencière à un séminaire de haut niveau sur le droit de la famille à l'Université Western Ontario; a présenté *The Will Challenge: From Notice of Objection to Trial* à l'Association du Barreau de l'Ontario.

Dena Moyal, directrice des services juridiques (Droits personnels), membre du comité consultatif sur les enfants présumés victimes de violence et de négligence du Hospital for Sick Children; membre du comité régional du Régime d'aide juridique de Toronto; a participé aux activités du comité des opérations de la Cour de justice et de la Cour supérieure de justice de l'Ontario; a participé à divers comités

inter- et intra-ministériels; a présenté *Thinking Outside the Tube* au 311 Open Bar, à Toronto; a fait une présentation intitulée *The Challenges when Child Legal Representatives and Mental Health Professionals Practice Together* avec Rachel Birnbaum, à la 43^e conférence annuelle de l'AFCC à Tampa Bay (Floride); a présenté *A Future Child's Rights in New Reproduction Technology: Thinking Outside the Tube* et *The Problem of Children Giving Evidence: Should the Khan Standard be Lower in Family Proceedings* avec Clare Burns et Lorraine Martin, ainsi que *Child Legal Representation in Custody and Access Disputes: What Do We Really Know About It?* avec Clare Burns et Rachel Birnbaum, lors du colloque national sur le droit de la famille qui s'est tenu à Kananaskis (Alberta).

Lorraine Martin, coordonnatrice clinique (Services d'enquête clinique), a continué de participer aux activités de l'Association of Family and Conciliation Courts (AFCC); a fait partie des comités de rédaction de la *Family Court Review* et du *Journal of Child Custody*; est demeurée coprésidente du groupe d'étude de 13 membres de l'AFCC chargé de mettre à jour les *Model Standards of Practice for Child Custody Evaluations*, que le conseil d'administration de l'AFCC a approuvés en mai 2006; a présenté *Controversial Issues in Child Custody Evaluations* avec William Austin, David Martindale et Nancy Oleson à la conférence annuelle de l'AFCC à Tampa (Floride); en juillet 2006, a présenté *Children's Evidence* en compagnie de Clare Burns et de Dena Moyal lors du colloque national sur le droit de la famille de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada, qui a eu lieu à Kananaskis (Alberta); a présenté *To Recommend or Not to Recommend? Is that the Question* avec le professeur Nick Bala, Tim Tippins et Jeff Whitman durant le symposium sur l'évaluation de la garde de l'AFCC; a fait partie des 37 participants invités à discuter des façons de répondre de manière plus efficace aux besoins des familles victimes de violence familiale, à la conférence de Wingspread sur la violence familiale et les tribunaux de la famille qui s'est déroulée durant trois journées froides de février à Racine (Wisconsin).

Annemarie Carere, avocate en Droits personnels, représentante du Bureau de l'avocat des enfants au comité de la magistrature et du barreau de la Cour de la famille 393 de la Cour supérieure de justice de l'Ontario; membre du comité consultatif sur les longs procès de même que du comité de travail sur la protection de l'enfance et le règlement extrajudiciaire des différends; bénévole, Les juristes nourrissent ceux qui ont faim, Barreau du Haut-Canada, petit-déjeuner du jeudi; membre du comité de financement de l'Olive Branch for Children pour les enfants atteints du SIDA en Tanzanie.

Linda Feldman, avocate en Droits personnels, accréditée en tant que médiatrice familiale, médiatrice agréée en protection de l'enfance et membre de l'Association ontarienne de médiation familiale; membre de Médiation Familiale Canada.

Katherine Kavassalis, avocate en Droits personnels, a fait une présentation intitulée *Independent Child Legal Representation* à la conférence internationale sur les enfants et le divorce; a écrit en collaboration deux rapports présentés lors du colloque national sur le droit de la famille à Kananaskis en 2006; s'est associée au groupe de travail sur le RED pour les Autochtones; a participé au groupe de travail du comité des règles (dossier continu); a fait partie du Groupe de référence pour des solutions de rechange à la comparution devant les tribunaux; a été membre du comité régional pour le Régime d'aide juridique de l'Ontario; siège au comité consultatif sur le droit de la famille pour le Régime d'aide juridique de l'Ontario; siège au groupe consultatif sur la violence conjugale de la section sur le droit de la famille du barreau; a coopéré avec l'Advocates' Society à titre de formatrice et a animé des séances de formation à la Société d'aide à l'enfance de Windsor.

Elizabeth Keshen, avocate en Droits personnels, membre du groupe d'étude Limbo de la Sparrow Lake Alliance.

Elizabeth McCarty, avocate en Droits personnels, a rédigé et présenté *Crown Wards with Access* lors du colloque *The Child Protection File: Best Practices* du Barreau du Haut-Canada; a fait un exposé sur la représentation de l'enfant au cours de la session d'étude précédant la conférence de la mi-hiver de la section de la Saskatchewan de l'Association du Barreau canadien; coprésidente de l'Équipe des appels; chef de projet de l'Intake Project Committee; membre du groupe de travail juridique du projet pilote de la Cour d'appel de l'Ontario visant à autoriser la présence de caméras dans les salles d'audience; membre du comité sur les mauvais traitements aux nourrissons du Hospital for Sick Children; a fait une présentation aux étudiants en médecine de deuxième année de l'Université de Toronto sur leur devoir de signaler les cas de mauvais traitement.

Shelley McIntyre, avocate en Droits personnels, membre du comité des opérations du 311 Jarvis (magistrature et barreau); participante au programme Adopt-a-School du ministère du Procureur général qui est commandité par le Réseau ontarien d'éducation juridique et qui associe des avocats du ministère à une école secondaire de Toronto pour prendre part à des activités scolaires et parascolaires ayant rapport au droit.

Julia Tremain, avocate en Droits personnels, membre du comité interministériel sur les ententes sur les soins complexes et membre du conseil d'administration de Portage Ontario, un centre de désintoxication pour les jeunes.

Marian Jacko, avocate en Droits de propriété, membre de *Rotio 'taties*, un groupe consultatif du Barreau du Haut-Canada et membre du Comité des stages en droit du Bureau de l'avocat des enfants.

Ann Lalonde, avocate en Droits de propriété, a révisé le document intitulé *The Law of Dependants' Relief in Canada*, publié dans *l'Estates, Trusts and Pension Journal*; membre du programme Out of the Cold.

Shari Burrows, enquêteuse clinique, a continué à prendre part au High Conflict Forum, un comité communautaire multidisciplinaire constitué de représentants d'organismes et de cabinets privés de Toronto, qui vise à combler les besoins de familles en situation conflictuelle lors de séparations et de divorces; a supervisé un étudiant du programme mixte en droit et en travail social de l'Université de Toronto, en stage auprès du Bureau de l'avocat des enfants.

Fran Cappe, enquêteuse clinique, a participé à la réunion annuelle de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario au nom du Bureau de l'avocat des enfants.

Rob Croezen, enquêteur clinique, a terminé avec succès une formation de premier niveau en langage gestuel américain (American Sign Language ou ASL) offerte par la Société canadienne de l'ouïe. Il a participé à un camp d'immersion pour adultes en langage gestuel américain pour approfondir sa formation, dans le cadre d'une initiative de notre Bureau pour acquérir une certaine capacité à communiquer avec les membres du public qui sont sourds et qui se présentent au Bureau pour obtenir de l'aide.

PROGRAMMES D'EMPLOI

Stages en droit

En 2006-2007, le BAE a eu la chance d'accueillir trois étudiantes en stage : Katherine Duvall-Antonacopoulos de l'Université Queen's, Shuah Roskies, diplômée de l'Osgoode Hall Law School, et Nadia Somani, de l'Université de Toronto.

Les stagiaires ont traité un volume de travail considérable en alternance en matière de succession et de contentieux civil, ainsi que des cas traitant de la garde, des visites et de la protection des enfants, sous la surveillance étroite des avocats du Bureau. Les stagiaires ont reçu une formation approfondie sur tous les aspects du droit et de la procédure relatifs au travail du Bureau de l'avocat des enfants, ainsi qu'une formation spécialisée sur les techniques de médiation et d'entrevue des enfants.



ACTIVITÉS SPÉCIALES

Activité estivale

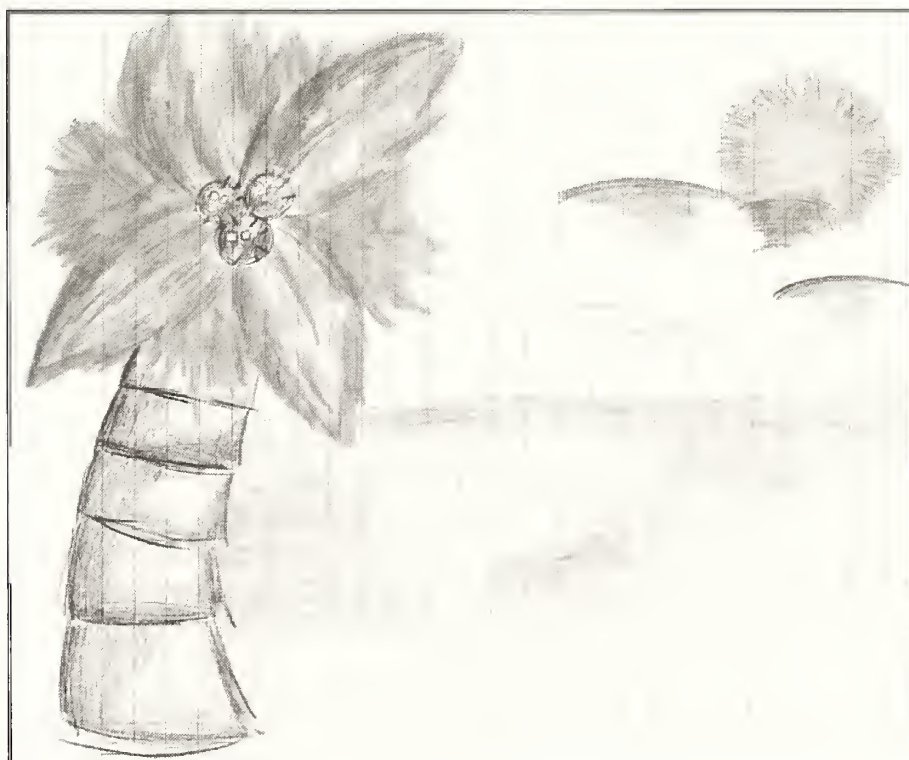
Le Bureau de l'avocat des enfants a tenu son rendez-vous estival annuel le 17 août 2006 au High Park. Des jeux et des activités artistiques étaient offerts aux enfants et de nombreux parents membres du personnel se sont mis de la partie. Le déjeuner, offert par les membres du personnel, se composait d'un magnifique assortiment d'alléchants plats chauds et froids. Mille mercis à notre comité organisateur dévoué pour avoir mis sur pied ce très agréable après-midi.

Activité saisonnière annuelle

Le 14 décembre, les employés du BAE ont célébré la saison des fêtes en appréciant les talents de leurs collègues dans des sketches divertissants. Comme toujours, le déjeuner était appétissant et comportait plusieurs mets traditionnels populaires. Félicitations à *Nicole Hudon* qui a été choisie « Employée de l'année »!

Activités de financement

Comme par les années passées, les campagnes de Federated Health et de Centraide ont reçu le soutien enthousiaste de notre Bureau, qui a contribué à recueillir des montants respectifs de 119 356,00 \$ et presque 140 000,00 \$ dans l'ensemble du ministère. Notre tirage annuel a permis de recueillir 3 825,00 \$ afin de soutenir la SickKids Foundation.



PERSONNEL DU BAE

2006-2007

Comité de direction	Personnel juridique	Personnel d'enquête clinique	Personnel de soutien administratif
Clare E. Burns Dianne Caldwell Lorraine Martin Dena Moyal Michael O'Connor	Catherine Bellinger Annemarie Carere Kirsten Cockburn Linda Feldman Dan Goldberg Martha Héder Marian Jacko Katherine Kavassalis Elizabeth Keshen Ann Lalonde Carolyn Leach Mischa Levine Allan Maclure Elizabeth McCarty Susan McDougall Shelley McIntyre Linda Omazic Manjusha Pawagi Samantha Preshner Andrew Sader Elizabeth Seo Cathy Tempesta Brian Todd Julia Tremain Linda Waxman	Lesley Barker-Thomas Shari Burrows Frances Cappe Rob Croezen John Harding Silvia Novak Manjula Sharma Camille Sherman Judith Szende Katie Wood	Anthea Agelastos Mona Ammar Sharon Anderson* Lenora Barker Zahrah Bolaky Gabriela Boldrini Elizabeth Burgomaster Melissa Chriqui Pamela Ciccarelli* Delores Clarke Marc Cohen Cristiana Constantin* Nancy Dempster Stephanie Dunn Sumintra Earle Amanda Ellis Leigh Foster Razia Gulamhusein Tessa Haines Nizar Hajee* Shalene Hill Nicole Hudon*
			Marcia Julien Karen E. Kerr Ferial Kobeissi* Cassandra Lazaroff Martha Léger Louise Lloyd Cheryl Martindale Phil Mathews Scott McCrickard Joyce Morris Pat Naccarato Yashoda Pandit* Leonor Silva* Colette Singh Deborah Stanley* Doré Toscano Robin Trott Jana Vicknarajah* Jeen Vijayakumar Norine R. Wilson Eva J. Wright

* Gagnants du prix « Alans ». Ce prix, créé par le juge Alan Ingram et par Alan Wolfish en 1988, est décerné chaque année au membre du personnel administratif qui a montré un niveau exceptionnel de collaboration, d'amabilité, de dévouement, d'humour et d'initiative.

Illustration de la page couverture fournie par L'Association ontarienne des sociétés de l'aide à l'enfance (AOSAE).

Illustrations dans ce document sont des œuvres des clients enfants, des enfants et petits enfants d'employés.

BUREAU DE L'AVOCAT DES ENFANTS

Ministère du Procureur général

393, avenue University

14^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1W9

Téléphone : 416 314-8000

Télécopieur : 416 314-8050



**RAPPORT ANNUEL
2006-2007**